earthwerks™
FLOORING INSPIRED BY NATURE

A CAPELLA
COLLECTION

SWIFF-TRAIN COMPANY

(D) OPERA HOLZOPTIK

Ebenso wie die klassische Oper aus einer Harmonie von Tönen, Gesängen und Klängen besteht, präsentiert sich Ihnen unser OPERA EarthWerks Programm mit seinem breitgefächerten Angebot an Farben und Strukturen.
Am Anfang steht unser ausgefallener, total rustikaler Effekt bei den Vintage und Vintage Floral Planken, eines unserer Markenzeichen! Er ist besonders für Räume, die eine ursprüngliche, natürliche Atmosphäre wiedergeben möchten gedacht.
Wood Classic ist unser Renner und zugleich ein Meilenstein im EarthWerks Programm. Die Holzimitation wird perfekt wiedergegeben durch eine bildgetreue Relief-Prägung der Oberfläche. So entsteht eine authentische Imitation der Holzstruktur, welche in dieser Art bei keinem anderen Produkt aus dem großen Marktangebot der PVC Planken und Fliesen zu finden ist.
Der Übergang vom Rustikalen zum mehr Eleganten wird eingeleitet durch Tripoli und Montana. Während Letztere durch ihre Struktur eine gewisse Benutzungs-patina vermittelt, überrascht Tripoli durch eine geglückte Kombination von halbrustikalem Aussehen mit überlangen Planken.
Wir machen einen kleinen Abstecher zum exotischen Bamboo Design (in horizontaler sowie vertikaler Stellung), gehen über zur langen, fließenden Maserung der Palma Planken bevor wir vor einer überraschenden Neuheit stehen: ein Zusammenfügen von Holzmaserungen mit Erdtönen. Sechs neue Farbvarianten, deren Namen uns eher geläufig sind durch Naturprodukte oder Naturelemente: Pfeffer, Kalk, Honig, Gewürze, Sand und Dämmerung. All diese Namen stehen für den klassischen, raffinierten und harmonischen Aspekt der Terra Linie.
Letztendlich stehen wir vor der luxuriösen Ausmachung der Wood Antique Palette, eine gelungene Kombination aus edlen einheimischen und exotischen Holzarten.

OPERA STEIN- UND METALLOPTIK ALS FLIESEN

Die OPERA Stone (Concrete Sky, Cameo Stone) und Metall (Cameo Steel) Fliesen kombinieren alle Eigenschaften, die den heutigen Markt-Trend mitgestaltet haben: große rechteckige Maße der Fliesen, klarer und industrieller Aspekt der Betonoptik, das derbe und verwitterte Gefühl bei den Metallfliesen. Hierzu fügen wir den dreidimensionalen Aspekt eines porösen Gesteins (Sonnet) und eine stylisch-schicke einfarbige Fliese mit einem hauchfeinen Ledergefühl (Unisono) welche das Angebot abrunden.

(Fr) LAMES DE LA COLLECTION OPERA

Inspirée de l'Opéra classique, formée d'une multitude de sons, tonalités et timbres, la nouvelle gamme Opéra de chez EarthWerks est née, offrant ainsi une grande variété de dessins, couleurs, essences et apparences.
Notre présentation du programme commence avec le dessin audacieux des Vintage et Vintage Floral, devenu une part importante de notre image de marque : Idéal pour un intérieur à la fois Nature et Rustique.
La gamme Wood Classic est une autre étape importante et la base de notre programme EarthWerks. Le procédé unique d'embossage permet de reproduire exactement le dessin. L'aspect authentique du bois est parfaitement imité et nous permet de vous présenter un produit sans pareil sur le grand marché des dalles vinyl.
Le passage du décor rustique vers le décor plus raffiné est initié par le Tripoli et le Montana : Ce dernier, par son dessin, exprime une impression de sol ancien, tandis que Tripoli surprend par sa combinaison d'aspect semi-rustique et sa longueur unique de 120 cm.
Nous faisons un petit pas sur le côté avec l'aspect ethnique du Bamboo (dans une coupe horizontale et verticale), les longues veines du bois de la lame Palma, avant de passer à un mélange étonnant : la combinaison d'un dessin de bois avec des couleurs terres et natures. Un total de six nuances rappellent des produits naturels ou d'autres phénomènes : Pepper (poivre), Lime (citron), Honey (miel), Spice (épices), Sand (sable) et Dusk (crépuscule). La gamme Terra est harmonieuse, sophistiquée et apporte une certaine classe à tout intérieur.
Enfin, le tour de la gamme Opéra se termine par l'aspect luxueux du Wood Antique, constitué par un mélange de bois indigènes et exotiques sélectionnés avec soin.

DALLES MÉTAL ET PIERRE DE LA GAMME OPERA

De grandes dalles rectangulaires pour plus de réalisme, comportant différentes finitions, l'aspect pur et industriel du béton ciré de Concrete Sky, l'effet pierre naturelle de Cameo Stone, la finition rêche et burinée de la tôle d'acier de Cameo Steel associent tous les éléments que nous considérons être dans le goût contemporain . Ajoutons à cela l'aspect relief d'une pierre poreuse de Sonnet ainsi que les couleurs unies et chics des dalles Unisono avec leur surface aspect cuir, et la palette est complète.

(Eng) OPERA WOOD PLANKS

Comparable to a real-life opera, which is made up by a multitude of sounds, tones and timbres, the designs we selected for our EarthWerks OPERA program span a wide range in type, colour and appearance.
Let's start our tour of the program with the bold, natural effect of the Vintage and Vintage Floral designs, one of our trademark looks and ideal for an interior where a " rustic" feel is called for.
Wood Classic is another cornerstone of our EarthWerks program. It is manufactured using the unique registered embossed technique, where design and embossing meet one on one, lending the item an authenticity unmatched by any other product within the extensive Luxury Vinyl Tile family.
The bridge between rustic and refined runs via Tripoli and Montana : the latter relays through its design the comfortable, in-use aspect of the plank, while Tripoli surprises by combining a semi-rustic look with an overlong sized plank.
We make a small side-step with the ethnic look of the Bamboo wood (in a horizontal and vertical cutting), continue with the long and flowing wood grain of the Palma plank, and then cross over to a surprising sight: the combination of a wood design pattern with earth colour tones. A total of six colour nuances which are actually more familiar to us through other natural products or phenomena: pepper, lime, honey, spice, sand and dusk. All of these make for the classy, sophisticated and harmonious look of the Terra line.
Finally, we arrive at the luxurious look of our Wood Antique range, a mixture of carefully selected indigenous and exotic wood types.

OPERA STONE AND METAL TILES

The OPERA Stone (Concrete Sky, Cameo Stone) and Metal (Cameo Steel) tiles combine all elements of contemporary taste: the large, rectangular size of the tiles; the puristic, industrial look of concrete;and the rough and weathered feel of metal plate. Add to this the three-dimensional look of porous stone (Sonnet) and a stylishly chic plain-coloured tile with a subtle, leather-like embossing (Unisono) and the palette is complete.

(D) LVT, LUXURY VINYL TILE, PVC BODENBELÄGE, PVC FLIESEN UND PLANKEN ...

viele verschiedene Namen für ein Produkt, das nicht nur durch seine Schönheit besticht.
Die LVT Planken reproduzieren exakt die Holzmaserung von Eiche, Ahorn, Buche ... oder jeder beliebigen einheimischen oder exotischen Holzart. Ebenso wird durch eine angepasste Prägung die originale Holzstruktur von jeder Planke übernommen. Schliesslich sorgt eine realistische Glanzwiedergabe dafür, dass eine perfekte Nachbildung von Echtholz entsteht.
Hinzu kommen Qualitäten, die wesentlich zum Strapazierwert des Bodenbelags beitragen: die Nutzschicht und die PU (Polyurethan) – Oberflächenvergütung.
Alle technischen Eigenschaften formen ein von Natur aus sehr vollständiges Produkt, welches das Original geradezu überragt.

WARUM LVT ?

- LVT ist feuchtigkeitsbeständig (im Gegensatz zu Holz)
- LVT ist länger haltbar und strapazierfähiger (im Vergleich zu Holz)
- LVT verleiht ein Gefühl von Wärme unter den Füßen (im Gegensatz zu Metall und Stein)
- LVT ist elastisch und angenehm beim Stehen und Begehen (im Gegensatz zu Metall und Stein)

Durch seine Vielfalt an Dekoren und Verwendbarkeit in den verschiedensten Bereichen, ist LVT der vollständigste und vielseitigste Bodenbelag den es heutzutage auf dem Markt gibt!

(Fr) LVT, LUXURY VINYL TILE, REVÊTEMENTS DE SOL PVC, DALLES, LAMES ...

de nombreux noms pour un produit qui ne se limite pas à attirer l'œil.

Une lame LVT reproduit les veinures d'un chêne, d'un érable ou d'un bouleau... ou tout autre bois indigène ou exotique. De même, chaque lame reproduit la texture du bois et offre un choix dans la mise en relief, la finition et le niveau de brillance.
Deux autres composants contribuent à rendre le produit très durable : la couche d'usure et de PU (polyuréthane, couche protectrice).
Tous ces aspects techniques en font un produit très complexe par nature et même plus complet que l'original :

LVT A POUR AVANTAGES :

- De ne pas réagir à l'humidité (contrairement au bois)
- D'être très robuste et performant (contrairement au bois)
- D'apporter une certaine douceur au toucher du pied (contrairement à la pierre et au métal)
- D'être souple et confortable sous le pied (contrairement à la pierre et au métal)

Grâce à de multiples options de dessins disponibles et également à une très grande diversité de motifs de pose, le LVT est définitivement le revêtement de sol le plus complet sur le marché international.

(Eng) LVT, LUXURY VINYL TILE, DESIGN FLOORS, PVC PLANKS AND TILES ...

a lot of names for a product with more to it than meets the eye.
An LVT plank may show the wood grain of oak, maple, birch… of any indigenous or exotic type of wood; in addition, the same plank will also show the choice of the embossing, the finish and the gloss level applied.
On top of this, two other major components come into play, the wear layer and the PU (polyurethane) protective layer. They contribute significantly to the durability of the product.
As the above shows, LVT is a product which is complex by nature, and - in more than one sense - more complete than the original.

WHY LVT ?

- LVT does not react to moisture (vs. wood)
- LVT is very durable and damage proof (vs. wood)
- LVT feels warmer underfoot (vs. stone, metal)
- LVT is more elastic and more comfortable to walk or stand on (vs. stone, metal)
- LVT design and specification options make it the most versatile and diverse flooring product on the market today!

CONTENTS

Bamboo cover

OPERA

Introduction 2
Wood Classic 4
Montana 6
Wood Antique 8
Vintage 10
Vintage Floral 11
Terra 12
Palma 13
Bamboo 14
Tripoli 15
Unisono 16
Concrete Sky 17
Sonnet 18
Cameo 19

HARMONIE

Introduction 20
Stratos 21
Colorado 22
Innsbruck 24
Soledo 26
Messina 27
Malaga 28

Feature Strips 29
Opera Technical data 30
Harmonie Technical Data 32
SprayWerks 33
Cleaning and maintenance 34

Opera Wood Classic

GWC 9810

GWC 9811

GWC 9812

GWC 9813

GWC 9814

GWC 9815

GWC 9831

GWC 9832

GWC 9833

GWC 9834

GWC 9835

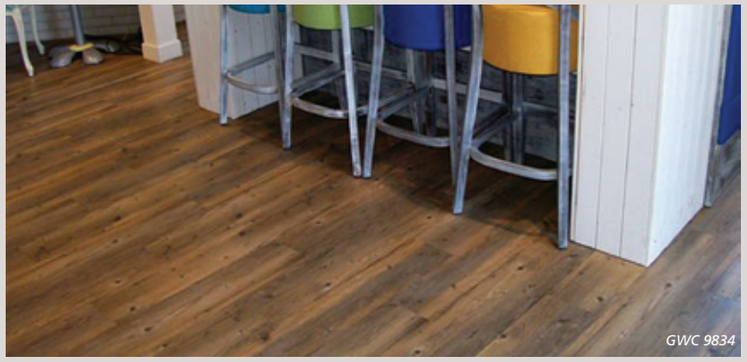
GWC 9836

GWC 9837

GWC 9840

GWC 9842

GWC 9844



Opera Montana

GMP 9914 + Feature Strip FS 300 Black

GMP 9914

GMP 9916

GMP 9925

GMP 9930

GMP 9931

GMP 9938

GMP 9939

GMP 9940

GMP 9941

GMP 9930

Opera Wood Antique

NWT 9430

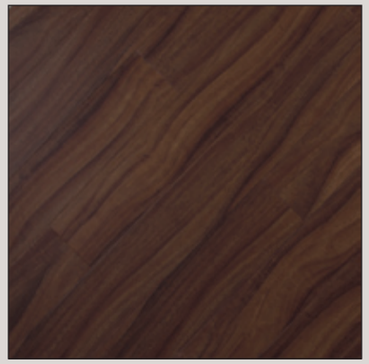
NWT 0405

NWT 9416

NWT 9417

NWT 8452

NWT 9430



NWT 9431

NWT 9418

NWT 9433

NWT 9432

Opera Vintage

VWP 0071

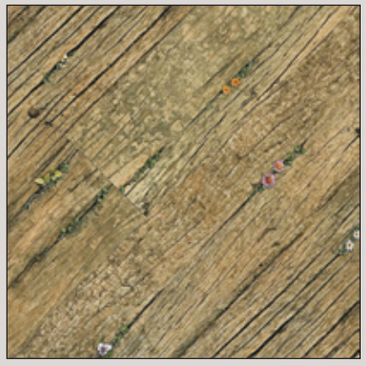
VWP *0071*

VWP *0072*

Opera Vintage Floral

VFP 4872

VFP *4871*



VFP *4872*

Verschiedene Blumenmuster im Karton gemischt.

Différents dessins floraux mélangés dans un carton.

Different flower patterns mixed in one carton.

Opera Terra

Terra Lime ***TER*** *1401*

Terra Sand ***TER*** *1402*

Terra Dusk ***TER*** *1403*

Terra Honey ***TER*** *1404*

Terra Pepper ***TER*** *1405*

Terra Spice ***TER*** *1406*

Opera Palma

PAL *1801*

PAL *1802*

PAL *1803*

PAL *1804*

Opera Bamboo

BVP 4428

BHP 4422

BHP 4423

BVP 4427

BVP 4428

Opera Tripoli

TR-1301

TR 1301

TR 1302

TR 1303

TR 1304

Opera Unisono

UNISONO red

UNISONO black

UNISONO white

Opera Concrete Sky

LCC 2500

LCC 2502

LCC 2500
LCC 2504

LCC 2504

LCC 2506

LCC 2508

LCC 2510

Opera Sonnet

SON 8203

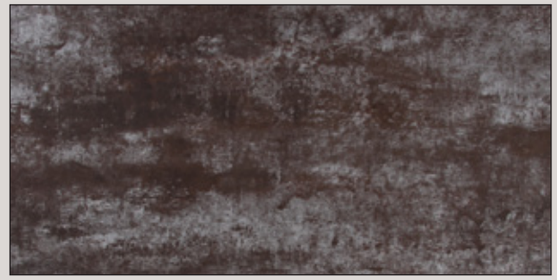
SON 8202

SON 8204

SON 8203

Opera Cameo

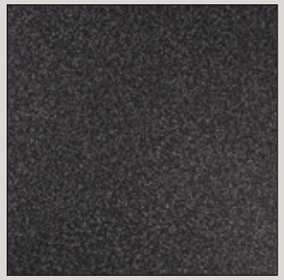
CAM 821
CAM 814


Cameo Steel **CAM** 813

Cameo Steel **CAM** 814

Cameo Steel **CAM** 816

Cameo Stone **CAM** 820


Cameo Stone **CAM** 821

Cameo Steel **CAM** 817

(D)

HARMONIE HOLZOPTIK PLANKEN

In den letzten Jahren konnte man im Objektbereich zweifelsohne eine Tendenz zu Bodenbelägen in rustikalem Holzaspekt feststellen.
Dieser Trend blieb jedoch nicht nur dem kommerziellen Sektor vorbehalten, auch im privaten Wohnbereich wurde diese rustikale Optik mehr und mehr bevorzugt.
Um dieser Nachfrage gerecht zu werden, haben wir unser Colorado und Innsbruck Angebot weiter ausgearbeitet. Es stehen Ihnen noch mehr Farben als vorher zur Verfügung. Beide Serien bieten wir Ihnen in einer großen Farbvielfalt und mit einer robusten Prägung an.
Der Holzstreifeneffekt der Stratos Planken und der Western Look der Soledo Reihe vervollständigen das Programm.

HARMONIE STEINOPTIK FLIESEN

Die Betonoptik, welche vorher ausschließlich im kommerziellen Bereich und in Industriegebäuden zu finden war, hat nun auch im privaten Wohnbereich Einzug gehalten. Vorherrschend sind hier die Beige-, Grau- und Anthrazittöne mit all ihren Abstufungen.
Diese finden Sie im Harmonieprogramm bei den Malaga und Messina Kollektionen, in denen sich Sand, Travertin, Schiefer und Lava perfekt mit besagtem Betonaspekt vereinen.

(Fr)

LAMES DE LA COLLECTION HARMONIE

Au fil des années, on a pu constater dans le secteur commercial une tendance vers des sols d' aspect rustique.
Ce phénomène ne se limite pourtant plus aux espaces grand public, mais de plus en plus, cet aspect rustique se retrouve également dans l'espace résidentiel.
Afin de répondre à cette demande, nous avons ajouté des couleurs et essences supplémentaires à nos collections déjà connues : Colorado et Innsbruck. Ces 2 gammes offrent une grande variété de couleurs et une finition robuste grâce à un embossage performant.
L'effet lamelles en bois du Stratos et le style "western" du Soledo complètent le programme.

LES DALLES DE LA GAMME HARMONIE

L'utilisation fréquente dans les magasins ou autre endroit industriel a rendu l'aspect béton ciré de plus en plus populaire. Aujourd'hui, cette tendance s'affiche dans la maison. Le résultat est une prédominance beige, grise, anthracite avec toutes les nuances de couleurs associées.
Dans le programme Harmonie, ce style se retrouve en Malaga et Messina, où le grès, le travertin, l'ardoise et l'aspect lave se réunissent dans des couleurs similaires au béton ciré.

(Eng)

HARMONIE WOOD PLANKS

In recent years, we have seen a trend towards rustic wood effects for commercial use.
This phenomenon has not been restricted to the public area only, but for residential living the rustic look also has increasingly grown more popular. To meet this growing demand, we have put forward our Colorado and Innsbruck lines, which now are available in more colourways than ever before. Both items have a wide range of colours and a durable, stress-resistant grooved embossing.
The strip-wood effect of the Stratos and the "western" look of Soledo complete the program.

HARMONIE STONE TILES

Beginning with frequent use in stores and industrial areas, the concrete look has made its way into the home. The result is a predominance in beige, grey and anthracite hues, including all colour nuances in between.
In the Harmonie program this can be found in the items Malaga and Messina, where sandstone, travertin, slate and lava meet in concrete-like colours.

STRA 711

STRA 710

STRA 711

STRA 712

Harmonie Colorado

CPH 6240

CPH 6201

CPH 6202

CPH 6207

CPH 6231

CPH 6232

CPH 6233

CPH 6234

CPH 6235

CPH 6240

CPH 6241

CPH 6242

Harmonie Innsbruck

EIH 609

EIH 601

EIH 603

EIH 607

EIH 608

EIH 609

EIH 610

EIH 620

EIH 621

EIH 622

EIH 623

EIH 624

EIH 625

Harmonie Soledo

MSP 456

MSP 451

MSP 452

MSP 456

MSP 458

Harmonie Messina

MS 1202

MS 1200

MS 1201

MS 1202

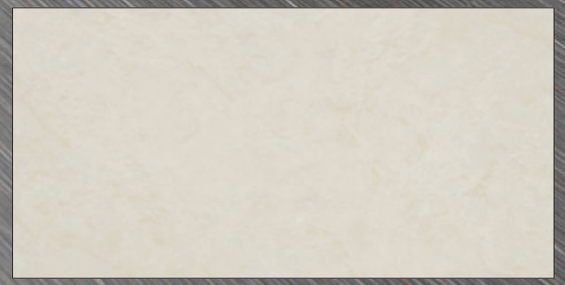
MS 1203

MS 1204

MS 1205

MAL 2208

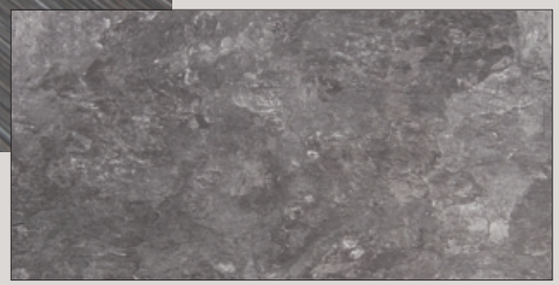
MAL 2200



MAL 2201

MAL 2205

MAL 2206



MAL 2207

MAL 2208

MAL 2209

earthwerks™

FLOORING INSPIRED BY NATURE

feature strip

Akzentstreifen • Filets de décoration

SPECIFICATIONS

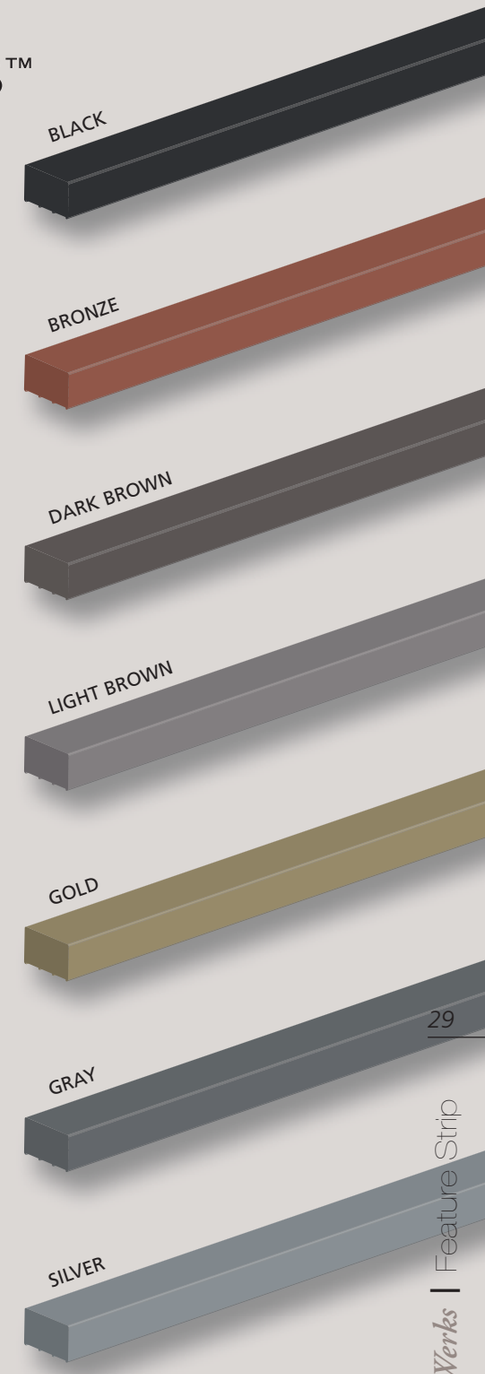
FS 200	2.00mm (0.080") thick X 4mm (0.157") wide X 920mm (35.83") long
FS 235	2.35mm (0.092") thick X 4mm (0.157") wide X 920mm (35.83") long
FS 300	3.00mm (0.118") thick X 4mm (0.157") wide X 920mm (35.83") long
PACKAGING:	100 pieces per carton

(D) F235 einsetzen bei 2,5 mm Stärke und bei 3,0 mm gephast

(Fr) Utilisez F235 avec une dalle de 2.5 mm avec bords droits ou de 3 mm avec bords biseautés.

(Eng) Use FS 235 with 2.5mm product or 3mm product with bevel edge.

STOCKED ITEMS	FS 200	FS 235	FS 300
BLACK	X	X	X
BRONZE			X
DARK BROWN	X		X
LIGHT BROWN	X		X
GOLD			X
GRAY	X		X
SILVER			X



OPERA COLLECTION

TECHNISCHE DATEN/ DONNEES TECHNIQUES/ TECHNICAL DATA SHEET				CONCRETE SKY LCC	UNISONO CAMEO STONE	CAMEO STEEL	SONNET	WOOD ANTIQUE	BAMBOO
Belagsart	Type de revêtement	Type of flooring	EN 649	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC
Oberflächenvergütung	Traitement de la surface	Surface treatment		PU	PU	PU	PU	PU	PU
Abmessungen	Dimensions	Size	EN 427	45,72 cm x 91,44 cm	45,72 cm x 45,72 cm	45,72 cm x 91,44 cm	45 cm x 90 cm	10,16 cm x 91,44 cm	10,16 cm x 91,44 cm
Gesamtdicke	Epaisseur totale	Total Thickness	EN 428	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm
Nutzschichtdicke	Epaisseur de la couche d'usure	Wearlayer Thickness	EN 429	0,50 mm	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm	0,80 mm	0,55 mm
Angephaste Kanten	Bords biseautés	Beveled edges		Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Ja/ Oui/Yes	Nein/ Non/ No
Beanspruchungsklasse	Classement européen	Performance Classification	EN 685	23, 33, 41	23, 33, 42	23, 33, 42	23, 33, 42	23, 34, 43	23, 33, 42
Gesamtgewicht pro m²	Poids par m²	Weight per m²	EN 430	5,50 kg	5,50 kg	5,50 kg	5,20 kg	5,40 kg	5,30 kg
Verpackungseinheit pro Karton	Nombre de pièces par carton	Number of pcs per carton		8 = 3,34 m²	16 = 3,34 m²	8 = 3,34 m²	8 = 3,24 m²	36 = 3,34 m²	36 = 3,34 m²
Gewicht pro Karton	Poids par carton	Weight per carton		18,36 kg	18,36 kg	18,36 kg	16,85 kg	17,71 kg	17,82 kg
Kartons pro Palette	Cartons par palette	Cartons per pallet		52	52	52	52	52	52
Abriebbeständigkeit	Résistance à l'usure	Abrasion resistance	EN 660-2	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T
Resteindruck	Poinçonnement statique rémanent	Residual indentation	EN 433	bestanden / dans la norme /pass					
Brandklasse	Classement Feu	Fire	DIN 4102	B1	B1	B1	B1	B1	B1
			EN 13501-1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1
Qualmklasse	Fumée	Smoke	Önorm B3810	Q1	Q1	Q1	Q1	Q1	Q1
Trittschallverbesserungsmass	Amélioration de bruits d'impact	Impact sound improvement	ISO 717/2 (DIN 52210)	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB
Lichtechtheit	Tenue à la lumière	Color fastness	ISO 105-B02 (DIN 53389)	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6
Rutschhemmung	Résistance aux glissements	Anti-slip classification	DIN 51130	R 9	R 9	R 9	R 9	R 9	R 9
Chemikalienbeständigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistance to chemicals	EN 423	gegeben * convient * conforms *					
Verschleissgruppe	Groupe d'abrasion	Wear group	EN 649	T	T	T	T	T	T
Eignung Fussbodenheizung	Aptitude au chauffage au sol	Suitable for floor heating		Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes
Stuhlrolleneignung	Résistance aux sièges à roulettes	Castor chair suitability	EN 425	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes
Reinigungs- u. Pflegeempfehl.	Nettoyage et Entretien	Cleaning and Maintenance		CC- Dr. Schutz (oder gleichw. ou similaire or similar)					

* bei kurzzeitiger Einwirkung von gebräuchlichen, haushaltsüblichen Mitteln
* lors de brèves expositions à des produits d'entretien ménagers habituels.
* during brief exposure to regular household products

Klebstoffempfehlung/ Recommandations de colle/ Adhesive recommendation :

Swiff-Train Company/ SprayWerks
Bostik Findley /Power Elastic, Henkel/ Thomsit K 188S, R710, K 150, PCI Augsburg / PCI-UKL 302
Mapei / Ultrabond Eco ECO 380, Uzin / KE 2000S, KE 2428, Wulff /ES 14 Supra-Strong, Schoenox/Emiclassic (EC1), PU 900, Durocoll (EC1)

:10 J. / AN / Y. : 20 J. / AN / Y.

OPERA COLLECTION

TECHNISCHE DATEN/ DONNEES TECHNIQUES/ TECHNICAL DATA SHEET				PALMA TERRA TER-1403/1404/1405/1406	TERRA TER-1401 & 1402	TRIPOLI	VINTAGE VINTAGE FLORAL	MONTANA	WOOD CLASSIC
Belagsart	Type de revêtement	Type of flooring	EN 649	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	EN 649	Heterogen, PVC
Oberflächenvergütung	Traitement de la surface	Surface treatment		PU	PU	PU	PU	PU	PU
Abmessungen	Dimensions	Size	EN 427	18 cm x 92 cm	15,24 cm x 91,44 cm	18 cm x 120 cm	18,6 cm x 94 cm	18,4 x 95 cm	18,4 x 95 cm
Gesamtdicke	Epaisseur totale	Total Thickness	EN 428	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm	3,0 mm
Nutzschichtdicke	Epaisseur de la couche d'usure	Wearlayer Thickness	EN 429	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm	0,50 mm	0,50 mm	0,50 mm
Angephaste Kanten	Bords biseautés	Beveled edges		Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No	Nein/ Non/ No
Beanspruchungsklasse	Classement européen	Performance Classification	EN 685	23, 33, 42	23, 33, 42	23, 33, 42	23, 33, 41	23, 33, 41	23, 33, 41
Gesamtgewicht pro m²	Poids par m²	Weight per m²	EN 430	5,45 kg	5,45 kg	5,45 kg	5,50 kg	5,50 kg	5,50 kg
Verpackungseinheit pro Karton	Nombre de pièces par carton	Number of pcs per carton		20 = 3,31 m²	24 = 3,34 m²	15 = 3,24 m²	19 = 3,32 m²	19 = 3,32 m²	19 = 3,32 m²
Gewicht pro Karton	Poids par carton	Weight per carton		18,02 kg	18,24 kg	17,70 kg	18,50 kg	18,50 kg	18,50 kg
Kartons pro Palette	Cartons par palette	Cartons per pallet		50	50	60	50	50	50
Abriebbeständigkeit	Résistance à l'usure	Abrasion resistance	EN 660-2	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T	1,1 mm3/100 T
Resteindruck	Poinçonnement statique rémanent	Residual indentation	EN 433	bestanden / dans la norme /pass					
Brandklasse	Classement Feu	Fire	DIN 4102	B1	B1	B1	B1	B1	B1
			EN 13501-1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1	Cfl-s1
Qualmklasse	Fumée	Smoke	Önorm B3810	Q1	Q1	Q1	Q1	Q1	Q1
Trittschallverbesserungsmass	Amélioration de bruits d'impact	Impact sound improvement	ISO 717/2 (DIN 52210)	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB	5 dB
Lichtechtheit	Tenue à la lumière	Color fastness	ISO 105-B02 (DIN 53389)	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6
Rutschhemmung	Résistance aux glissements	Anti-slip classification	DIN 51130	R9	R9	R9	R 9	R 9	R 9
Chemikalienbeständigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistance to chemicals	EN 423	gegeben * convient * conforms *					
Verschleissgruppe	Groupe d'abrasion	Wear group	EN 649	T	T	T	T	T	T
Eignung Fussbodenheizung	Aptitude au chauffage au sol	Suitable for floor heating		Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes
Stuhlrolleneignung	Résistance aux sièges à roulettes	Castor chair suitability	EN 425	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes	Ja/ Oui/Yes
Reinigungs- u. Pflegeempfehl.	Nettoyage et Entretien	Cleaning and Maintenance		CC- Dr. Schutz (oder gleichw. ou similaire or similar)					

* bei kurzzeitiger Einwirkung von gebräuchlichen, haushaltsüblichen Mitteln
* lors de brèves expositions à des produits d'entretien ménagers habituels.
* during brief exposure to regular household products

Klebstoffempfehlung/ Recommandations de colle/ Adhesive recommendation :

Swiff-Train Company/ SprayWerks
Bostik Findley /Power Elastic, Henkel/ Thomsit K 188S, R710, K 150, PCI Augsburg / PCI-UKL 302
Mapei / Ultrabond Eco ECO 380, Uzin / KE 2000S, KE 2428, Wulff /ES 14 Supra-Strong, Schoenox/Emiclassic (EC1), PU 900, Durocoll (EC1)

:10 J. / AN / Y. : 20 J. / AN / Y.

HARMONIE COLLECTION

TECHNISCHE DATEN/ DONNEES TECHNIQUES/ TECHNICAL DATA SHEET				MESSINA	MALAGA	INNSBRUCK	COLORADO	STRATOS	SOLEDO
Belagsart	Type de revêtement	Type of flooring	EN 649	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC	Heterogen, PVC
Oberflächenvergütung	Traitement de la surface	Surface treatment		PU	PU	PU	PU	PU	PU
Abmessungen	Dimensions	Size	EN 427	30,5cmx61cm	30,5cmx61cm	15,24cm x91,44 cm	15,24cm x91,44 cm	15,24cm x91,44 cm	11,43 cmx91,44cm
Gesamtdicke	Epaisseur totale	Total Thickness	EN 428	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
Nutzschichtdicke	Epaisseur de la couche d'usure	Wearlayer Thickness	EN 429	0,3 mm	0,3 mm	0,2 mm	0,3 mm	0,3 mm	0,3 mm
Flächengewicht			EN 430	3500 g/ m²	3400 g/m²	3600 g/ m²	3600 g/ m²	3600 g/ m²	3600 g/ m²
Verpackungseinheit/Karton	Nombre de pièces / carton	Number of pieces/ carton		18 = 3,34 m²	18 = 3,34 m²	18 = 2,51 m²	18 = 2,51 m²	18 = 2,51 m²	32 = 3,34 m²
Gewicht pro Karton	Poids / carton	Weight/ carton		12,00 kg	11,40 kg	9,20 kg	9,20 kg	9,20 kg	12,10 kg
Kartons pro Palette	Cartons / palette	Cartons / pallet		80	80	108	108	108	70
Klassifizierung	Classement européen	Performance Classification	EN 685	23,31	23,31	22	23,31	23,31	23,31
Resteindruck	Poinçonnement statique rémanent	Residual indentation	EN 433	<0,1 mm	<0,1 mm	<0,1 mm	<0,1 mm	<0,1 mm	<0,1 mm
Lichtechtheit	Tenue à la lumière	Color fastness	ISO 105-B02 Method A	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6	≥6
Brandverhalten	Classement Feu	Fire	EN 13501-1	Bfl-s1	Bfl-s1	Bfl-s1	Bfl-s1	Bfl-s1	Bfl-s1
Rutschhemmung	Résistance aux glissements	Anti-slip classification	DIN 51130	R9	R9	R9	R9	R9	R9
Trittschallverbesserungmass	Amélioration de bruits d'impact	Impact sound improvement	ISO 717/2 (EN ISO 104-8)	2 dB	2 dB	3 dB	2 dB	2 dB	2 dB
Wärmedurchlasswiderstand	Résistivité thermique	Thermal resistivity	DIN 52612 ISO 8302	0,037 m²k/w	0,037 m²k/w	0,012 m²k/w	0,037 m²k/w	0,037 m²k/w	0,037 m²k/w
Ableitwiderstand	Absorption de charge	Electrical resistance	EN 1081	10^{11} Ohm	10^{11} Ohm	10^{11} Ohm	10^{11} Ohm	10^{11} Ohm	10^{11} Ohm
Chemikalienbeständigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistance to chemicals	EN 423	gegeben * convient * conforms *					
Verschleissgruppe	Groupe d'abrasion	Wear Group	EN 649	T	T	T	T	T	T
Stuhlrolleneignung	Résistance aux sièges à roulettes	Castor chair suitability	EN 425	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes
Eignung Fussbodenheizung	Aptitude au chauffage au sol	Suitable for floor heating		Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes	Ja/Oui/Yes
Reinigung und Pflege	Entretien	Cleaning and Maintenance		CC-Dr. Schutz (oder gleichw. ou similaire or similar)					

* bei kurzzeitiger Einwirkung von gebräuchlichen, haushaltsüblichen Mitteln
* lors de brèves expositions à des produits d'entretien ménagers habituels.
* during brief exposure to regular household products

Klebstoffempfehlung/ Recommandations de colle/ Adhesive recommendation :

Bostik Findley /Power Elastic, Henkel/ Thomsit K 188S, R710, K 150, PCI Augsburg / PCI-UKL 302

Mapei / Ultrabond Eco ECO 380, Uzin / KE 2000S, KE 2428, Wulff /ES 14 Supra-Strong, Schoenox/Emiclassic (EC1), PU 900, Durocoll (EC1)

Messina, Malaga, Colorado, Stratos, Soledo : : 5 J. / AN / Y. : 10 J. / AN / Y.

Innsbruck : : 10 J. / AN / Y.

(D) SPRAYWERKS ™ SPRÜHKLEBER (EW-22 UDC SPRÜHDOSE) FÜR EARTHWERKS® PVC-PLANKEN UND FLIESEN

HAFTET AUF FOLGENDEN FLÄCHEN :
Spachtelmasse / Estrich (Grundierung erforderlich), Metall, Holz, Spanplatten, Fiberglas, Terrazzo.

PRODUKTVORTEILE
Nicht giftig, nicht brennbar, enthält anti-mikrobielles Mittel, leichter Geruch oder geruchlos.
Keine flüchtige organische Verbingung (VOC's), auf Wasserbasis, enthält keine gefährlichen Lösungsmittel.
Verringert die Verarbeitungszeit um mindestens 50 %.
Einlegezeit : ab ca. 20 Minuten bis 8 Stunden.
Der Fussboden kann sofort nach Verlegung in Gebrauch genommen werden.
Sehr hohe Scherfestigkeit und eine Schälfestigkeit, die ein einfaches Auswechseln von einzelnen Fliesen oder ganzen Flächen nach beliebig langer Zeit zulässt.
VERFÜGBARE VERPACKUNGSEINHEITEN : 650 ml Sprühdose (EW-22 UDC)
VERBRAUCH : auf EarthWerks (TM) Fliesen und Planken, je nach Unterbodenbeschaffenheit, ca. 15 bis 18 m² / Sprühdose.
GENERELLE INFORMATION & LAGERUNG – zu sicherer Behandlungs- und Lagerinformation über dieses Produkt, siehe Material Sicherheitsdatenblatt. Technisches Datenblatt auf Anfrage. Der Sprühkleber ist nicht frostbeständig.
GEWÄHRLEISTUNG : siehe komplette SprayWerks (TM) Limited Gewährleistung für die Bedingungen. Gewährleistung nur gültig wenn der SprayWerks ™ Sprühkleber für freigegebene EarthWerks® Fliesen und Planken eingesetzt wird.

(Fr) SPRAYWERKS™ (CANNETTE EW 22 UDC) POUR LA POSE DES PRODUITS EARTHWERKS ® QUALIFIÉS.

ADHERE AUX SURFACES:
Béton (utilisation d'un primaire), Métal, Bois, Fibre de verre, Terrazzo, dès l'instant que la surface est lisse et sans poussière.

AVANTAGES PRODUIT :
Non toxique, non-Inflammable, contient des agents antimicrobiens, très peu ou pas d'odeur
Pas de COV (Composés Organiques Volatiles), à base d'eau – pas de composants dangereux
Réduit le temps de pose de 50%
Temps ouvert: De 20 minutes à 8 heures.
Mise en service du nouveau sol immédiate
Offre une excellente résistance transversale. La résistance verticale est telle qu'elle permet le remplacement facile d'une partie ou de toute la surface à n'importe quel moment.
CONTENANT DISPONIBLE: Aérosol (cannette) de 650 ml (EW-22 UDC)
POTENTIEL: Varie suivant le type de support et de sa préparation Produits EarthWerks® (P.V.C): Environ 15-18 m² par cannette (EW-22 UDC)
INFORMATION GENERALE ET ENTREPOSAGE : Pour une manutention sûre et des informations sur l'entreposage, consulter notre fiche technique de sureté.
NE PAS EXPOSER A DES TEMPERATURES EN DESSOUS DE 0°C.
GARANTIES: Voir le détail de la garantie. Seulement valide quand SprayWerks™ est utilisé avec les produits de chez EarthWerks® qualifiés.

(Eng) SPRAYWERKS ™ (EW-22 UDC CAN) FOR EARTHWERKS® PVC PLANKS AND TILES

ADHERES TO THESE SURFACES:
Concrete (use primer), Metal, Wood, Fiberglass, Terrazzo

PRODUCT BENEFITS :
Non-toxic, non-flammable, Contains antimicrobial agent, Low or no odor
No Volatile Organic Compounds (VOC's), water-based, no hazardous solvents.
Reduces job labor as much as 50%
Open time : From 20 minutes after spraying to up to 8 hours
Floor may be used immediately after installation
Excellent sheer strength and a peel strength which allows for the replacement of single tiles/planks or whole surfaces, after whatever period of time.
AVAILABLE SIZES : 650 ml can (EW-22 UDC)
COVERAGE : For the EarthWerks Tiles and Planks, depending on the type of subfloor, About 15-18 m² / can
GENERAL INFORMATION AND STORAGE : For safe handling on this product, consult the Material Safety Data Sheet (MSDS). Avoid Freezing temperatures.
WARRANTY : See detailed SprayWerks™ Limited Warranty for the conditions. Warranty only when used for the installation of the approved EarthWerks® planks and tiles.

D

VORBEUGENDE MASSNAHMEN
Ein großer Teil des üblichen Schmutzeintrages kann vermieden werden, indem Schmutzschleusen vor den Eingängen und Sauberlaufzonen in den Eingangsbereichen angelegt und in die laufende Reinigung einbezogen werden.

BAUSCHLUSSREINIGUNG
Der neu verlegte Bodenbelag muss vor der Benutzung einer Bauschlussreinigung unterzogen werden, um verlege- und baubedingte Rückstände und Verschmutzungen zu entfernen.

Hierzu PU Reiniger in einer Verdünnung von 1:10 mit Wasser einsetzen. Bei geringen Bauverschmutzungen kann die Konzentration dem Verschmutzungsgrad entsprechend verringert werden. Die Reinigungslösung auf dem Belag verteilen und diesen nach einer Einwirkzeit von ca. 10 Minuten unter Verwendung einer Einscheibenmaschine mit Schrubbbürste oder rotem Pad schrubben. Die Schmutzflotte mit einem Sprühsauger mit Hartbodenadapter aufnehmen und den Belag mit klarem Wasser neutralisieren, bis alle Reinigungsmittelreste vollständig beseitigt sind.

LAUFENDE REINIGUNG UND PFLEGE
Beseitigung von Staub : Die Entfernung von lose aufliegendem Staub und Schmutz erfolgt durch Wischen mit nebelfeuchtem Wischmopp.

Manuelle order maschinelle Nassreinigung : Zur Beseitigung haftender Verschmutzungen PU Reiniger im Verhältnis 1:200 verdünnen und den Boden im Nasswischverfahren mit einem geeigneten Wischmopp oder unter Verwendung eines Reinigungsautomaten reinigen. Bereiche, die einer regelmäßigen Desinfektionsreinigung zu unterziehen sind, mit Desinfektionsreiniger Konzentrat (geprüft nach den Richtlinien der Liste DGHM under der DVG) behandeln.

Zwischenreinigung : Wenn haftende Verschmutzungen nicht im Nasswischverfahren beseitigt werden können, empfiehlt sich eine Zwischenreinigung mit PU Reiniger in einer dem Verschmutzungsgrad entsprechenden Verdünnung mit Wasser (z.B. 1:50 bis 1:100). Die Reinigung erfolgt unter Verwendung eines Schrubbers/ Reinigungsautomaten oder im Cleaner-verfahren. Regelmäßiges Polieren des gereinigten Belages mit einer Einscheiben-maschine und einem weißen Pad oder Polierbürste empfiehlt sich für eine optimale Werterhaltung.

ENTFERNUNG VON FLECKEN UND GUMMIABSATZSTRICHEN
Hartnäckige Flecken und Gummiabsatzstrichte lassen sind mit unverdünntem PU Reiniger in Verbindung mit einem Tuch oder kratzfreien weißen Pad zu entfernen. Im Anschluss mit klarem Wasser nachwischen. Flecken möglichst umgehend entfernen, da sich bestimmte Fleckenarten bei der Alterung im Belag festsetzen und dann nur schwierig oder unvollständig beseitigt werden können.

PROAKTIVE LANGZEITSCHUTZ / SANIERUNG
Für eine proaktive Langzeitschutz/ Sanierung mit einer vorabgehenden Grundreinigung fordern Sie bitte unsere ausführliche EarthWerks Reinigungs- und Pflegeanleitung an.

WERTERHALTUNG IN SPEZIELLEN OBJEKTBEREICHEN
Die Anwendung von PU Siegel führt zum bestmöglichen Belagsschutz nach dem Stand der Technik, mit einem der werkseitigen Vergütung ähnlichen Aufbau. Ist ein Schutz des Belages in speziellen Objektbereichen wie Artpraxen, Frisiersalons, Autohäusern erforderlich (z.B. um Belagsverfärbungen durch Einwirkung farbiger Substanzen wie Wunddesinfektionsmittel, Haarfärbemittel, Weichmacher zu minimieren) oder muss in Folge objektspezifischer Gegebenheiten die Anwendung einer herkömmlichen, entfernbaren Hartversiegelung in Erwägung gezogen werden, fragen Sie hierzu vorab unsere anwendungstechnische Beratung.

Bitte fordern Sie unsere ausführliche EarthWerks Reinigungs- und Pflegeanleitung (in Zusammenarbeit mit CC-Dr. Schutz) an.

Fr

MESURES PRÉVENTIVES
L'installation d'un tapis de propreté devant l'entrée principale et avant l'accès aux zones propres et son nettoyage régulier permettent d'éviter une grande partie des salissures habituelles.

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER
Avant son premier usage, il faut soumettre le revêtement de sol immédiatement après sa pose à un nettoyage destiné à éliminer tous les dépôts du chantier et les salissures résultants de la pose.
A cette fin utiliser un nettoyant PU avec de l'eau dans une dilution de 1:10 (soit par exemple 50 ml pour 10 litres d'eau). En cas de faibles poussières de chantier, on peut diminuer la concentration en fonction du degré de salissure.

Répandre la solution de nettoyage sur le revêtement et en brosser la surface après avoir laissé imprégner pendant 10 minutes. Utiliser ensuite une brosse ou monobrosse et un pad rouge. Enlever l'eau de nettoyage avec une large serpillière bien absorbante. Rincer avec de l'eau claire jusqu'à neutralisation complète.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN RÉGULIERS
Dépoussiérage : éliminer la poussière et les salissures non adhérentes en lavant le sol avec un balai à franges bien essoré ou une serpillière.

Nettoyage à l'eau manuel ou mécanique: pour l'élimination des salissures incrustées, le nettoyant PU sera dilué à raison de 1:200. Les sols qui demandent une désinfection régulière seront traités avec un nettoyant désinfectant.

Lorsque la saleté adhérente ne peut plus être éliminée par le nettoyage d'entretien, on procédera à un nettoyage intermédiaire/intensif avec un nettoyant PU dilué dans de l'eau en fonction du degré de saleté (p. ex. 1:50 à 1:100). Afin de maintenir un aspect optimal, il est conseillé de polir la surface régulièrement.

ÉLIMINATION DES TACHES ET DES MARQUES DE CAOUTCHOUC
Enlever les tâches et les marques de caoutchouc récalcitrantes avec un chiffon ou un pad blanc anti-rayures en utilisant un nettoyant PU (approprié pour les revêtements de sol avec une couche protectrice polyuréthane usinée). Rincer ensuite à l'eau claire. Comme le produit réagit sur les pellicules d'entretien, l'endroit nettoyé doit être retraité avec le produit de premier entretien. Si possible, enlever toute tâche immédiatement car certaines s'incrustent dans le revêtement au fil du temps et il devient alors difficile sinon impossible de les enlever.

PLAN DE PROTECTION PROACTIF
Pour un plan d'entretien proactif à long terme allant de pair avec un nettoyage de fin de chantier préalable, veuillez nous contacter.

SPÉCIFICITÉ DE CERTAINS LOCAUX COMMERCIAUX
L'application supplémentaire d'une couche de protection PU similaire à celle de l'usine permet une protection optimale. Nos conseils techniques spécifiques vous sont transmis sur simple demande en cas d'utilisation dans des locaux spécifiques tels que cabinets de médecins, salons de coiffure, garages, ou dans le cas où la couche de protection existante devrait être enlevée et remplacée.

Eng

PREVENTIVE MEASURES
A large proportion of the dirt usually carried into a building can be avoided by fitting dirt catchment grids in front of the entrances to buildings and special dirt-absorbent flooring (dirt trapper mats) in entrance areas and by incorporating these into routine cleaning procedures.

CLEANING OF NEWLY-LAID FLOORS
The newly laid flooring must be cleaned thoroughly prior to use in order to remove all production residues and building dirt. Remove coarse dirt using a brush or vacuum cleaner. In case of stubborn dirt, dilute PU Cleaner in a ratio of 1:10 (1 liter to 10 liters of water), reducing the concentration accordingly for slight soiling. Distribute the cleaning solution over the floor and, after allowing to stand for 10 minutes, treat the floor surface using a scrubbing brush. Where larger areas are involved, the Monodisc should be used with red pad or scrubbing brush. Take up the dirt using a wide-headed absorbent wiper mop. Wipe over with clear water to neutralize.

REGULAR CLEANING AND CARE
Dust removal: Loose dust and dirt are removed by wiping over the floor using a slightly damp wiper mop or impregnated bonded fiber cloths.

Manual or mechanical wet cleaning: To remove dirt adhering to the surface, PU Cleaner (for polyurethane-finished floor coverings) is used diluted in a ratio of 1:200 (50 ml to 10 liters of water). Floors requiring a regular disinfection will need to be cleaned with a Desinfectant Cleaner.

If it is not possible to remove stubborn dirt during routine cleaning operations, an intermediate cleaning/intensive cleaning operation is performed using PU Cleaner (or equivalent), diluted with water in a ratio appropriate to the degree of soiling (from 1:50 to 1:100).

REMOVAL OF STAINS AND RUBBER HEEL MARKS
Stubborn stains and rubber heel marks can be removed using undiluted PU Cleaner (for polyurethane-finished floor coverings) together with a cloth or non-abrasive white pad and then wiping over the floor with clear water. Since the product also adversely affects the protective film, the preliminary care product should be reapplied to the area which has been treated. Remove stains immediately if possible since certain types of stains settle into the flooring as they age and can then only be removed with difficulty or are impossible to remove completely.

PROACTIVE LONG-TERM PROTECTION
For a long-term cleaning maintenance program together with a cleaning of newly-laid floors, additional information is available upon request.

RENOVATION IN SPECIAL AREAS OF BUILDINGS
The use of PU Sealer leads to the best possible protection for floor coverings, technically up to date with a similar structure to factory certified products. If extra protection of floors is necessary in special areas of buildings, such as medical practices, hairstyling salons, car showrooms (e.g. to minimize discoloration of the floor covering due to the effect of coloured substances, such as disinfectants, hair dyes, plasticizers), or if a conventional, removable hard sealer ought to be considered, as a result of circumstances specific to individual buildings, please consult us in advance.

D Farbabweichungen zwischen Abbildung und Original sind drucktechnisch nicht vermeidbar. Originalmuster hält Ihr Händler für Sie bereit.

Fr Les couleurs et aspects représentés dans ce catalogue peuvent être différents des produits réels.

Eng Colors and effects in this brochure may vary from actual products.

earthwerks™
FLOORING INSPIRED BY NATURE

Contact Europe
Tel : + 32 87 30 68 50
Fax : +32 87 30 68 59
saleseurope@swiff-train.com

Swiff -Train Company
2500 Agnes Street, Corpus Christi
Texas 78405 USA
Tel: + 1 361 883 1706

www.earthwerks.net

© 2010 Swiff-Train Company EW1EUC601